

СЕКЦІЯ 17. ФІЛОЛОГІЧНІ НАУКИ

ВЛИЯНИЕ ИНТЕРНЕТ-КОММУНИКАЦИИ МОЛОДЕЖИ НА ИЗУЧЕНИЕ ФРАНЦУЗСКОГО ЯЗЫКА

Смолянкина Светлана Владимировна
Харьковский гуманитарный университет
«Народная украинская академия»
Украина

XXI век невозможно представить без интернета и интернет-коммуникации. Чем для нас является интернет? На сегодняшний день каждый может дать свое определение, оценочное суждение, эквивалент данному слову: всемирная паутина, зависимость, повседневная необходимость, параллельный виртуальный мир, общение, работа и т.д.

Молодежь – социальная группа, наиболее активно использующая блага интернет пространства. Для современных молодых людей интернет-коммуникация стала образом жизни. Постоянное онлайн-общение оказывает большое влияние на формирование коммуникативных навыков и на уровень владения языком в целом.

Французский язык, как и любой другой, достаточно быстро реагирует на изменения в разных сферах жизнедеятельности, а особенно на процессы, происходящие в мире современных технологий, в частности, в сети Интернет, поскольку язык – это отражение культуры народа, а культура и язык, в свою очередь, тесно переплетены с процессами взрывного развития современной техники и систем коммуникации.

При изучении французского языка как иностранного необходимо учитывать изменения, происходящие в естественной языковой среде. Работая в студенческой аудитории, преподаватель должен учитывать особенности речи французской молодежи. В настоящее время приближение условий обучения французскому языку в качестве иностранного к естественной языковой среде считается актуальным вопросом. Изучение французского языка необходимо осуществлять с опорой на речь французской молодежи, поскольку «знание языка молодежи дает представление о глобальных перспективах развития национального языка: тенденции в речи молодых могут стать языковыми реалиями будущего» [1, с. 8].

Язык молодых французов, общающихся между собой благодаря современным средствам связи, характеризуется своими особенностями. В первую очередь, он является определенным шифром, кодом, который понятен определенному кругу людей. Виртуальное общение во всемирной паутине привлекает молодежь свободой выражения эмоций, разнообразием

самореалізації, можливістю заводити нових друзів і анонімністю. Данне общеніє займаєт основне місце в процесі комунікації і подразумєваєт преімушественно письменний вид общенія, спонтанность реплик.

Безусловно, интернет обеспечивает высокую скорость общения, исходя из того, что дорога каждая секунда и все постоянно торопятся. Молодежь не отстает. Молодое поколение убеждено, что им некогда думать, упражняться в красоте речи, ведь основное в их общении это скорость [2], поэтому электронное общение отличается «беззаботной» орфографией, отвлеченной пунктуацией, упрощенной грамматикой и широким использованием междометий, сокращений и акронимов. Например:

Mon ordi s'allume plus... J'ai trop le seum.

Je suis déjà au bdr apres meme pas 1 semaine de reprise.

Но, к сожалению, интернет-общение провоцирует отстранение от общепринятых языковых норм, ухудшение грамотности в целом, поскольку сводится к минимуму чтение книг, а тексты, которые попадают на глаза в социальных сетях, чатах, форумах зачастую содержат лишь несколько строчек.

Последние несколько лет французский язык и на государственном уровне претерпевает изменения, направленные на упрощение правил правописания, поэтому возникают постоянные дискуссии о том, нужны ли подобные реформы, поскольку данный процесс может привести к всеобщему уменьшению грамотности. Следует отметить, что хотя для тех, кто изучает язык в качестве иностранного, такие изменения, несомненно, облегчают процесс изучения языка.

На лексическом уровне язык пополняется каждый день новыми разговорными словами, при этом многие из них исчезают также быстро, как и появляются, а некоторые пополняют словари: *bolos* (fam.) – *personne naïve ou peu courageuse au comportement ridicule*; *faire des bails* – *faire ses projets*; *on s'enjaille* – *on passe du bon temps*.

Считаем, что овладение иностранным языком возможно в том случае, когда рассматриваются все его компоненты и изучение лексических особенностей интернет-общения в процессе изучения французского языка сегодня является насущной необходимостью.

Список использованных источников:

1. Химик В.В. Язык современной молодежи // Современная русская речь: состояние и функционирование : сб. аналитических материалов. СПб. : Филол. фак-т СПбГУ, 2004. С. 7–66.
2. Les jeunes et l'écriture à l'heure d'Internet [Электронный ресурс] – Режим доступа до ресурсу: <http://pressealecole.fr/2008/05/les-jeunes-et-lecriture-a-lheure-dinternet/>.